



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет

Сто восемьдесят четвертая сессия

184 EX/11

Париж, 19 марта 2010 г.
Оригинал: английский

Пункт 11 предварительной повестки дня

Проведение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.): стратегия на вторую половину Десятилетия и среднесрочный доклад о ходе работы

РЕЗЮМЕ

В соответствии с решениями 171 EX/6, 172 EX/10, 177 EX/9, резолюцией 34 C/19, решениями 181 EX/5 (I), 182 EX/8 и резолюцией 35 C/13 Генеральный директор представляет стратегию ЮНЕСКО на вторую половину Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.) и приводит информацию о прогрессе, достигнутом в деле проведения Десятилетия.

Этот документ имеет финансовые и административные последствия (см. пункты 28-29).

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: решение в пункте 30.

1. ЮНЕСКО является ведущим учреждением в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.), цель которого заключается в том, чтобы интегрировать принципы, практику и ценности устойчивого развития во все аспекты образования и обучения.

Глобальный контекст

2. Глобальный финансовый и экономический кризис вместе с другими кризисами, связанными с изменением климата, продовольствием и энергией, вызвал потребность в жизнеспособных, долгосрочных решениях¹. Это придало новый актуальный характер дискуссиям по вопросу о том, каким образом образование должно отвечать меняющимся реальностям и содействовать формированию лучшего будущего. В центре этих дискуссий находится образование в интересах устойчивого развития (ОУР).

¹ См. также документы 35 C/INF.11, 35 C/INF.27 и 35 C/INF.33.

3. Для создания «зеленых» экономик и устойчивых обществ требуется гораздо большее, чем чистые технологии. Действительно, мы не решим сегодняшние проблемы с использованием тех же ценностей и подходов, которые их породили. Одним из главных преимуществ концепции устойчивого развития является то, что благодаря его социальным, экономическим и экологическим основам, а также его культурным и этическим аспектам глобальные вызовы осознаются во всей их сложности. Конкретным примером является изменение климата, дискуссии по которому в последние годы опирались на научные данные о воздействии деятельности человека на глобальное потепление. Эти дискуссии подчеркивают то, что коренные причины изменения климата (модели экономического развития, индустриализация, урбанизация, потребление и образ жизни и т.д.), его последствия (усиливающаяся нехватка ресурсов, потоки беженцев и т.д.) и средства его смягчения (международные конвенции о выбросах углерода, национальные «зеленые» налоги, программы повышения уровня информированности и т.д.) носят не только экологический характер. Вот почему ЮНЕСКО пропагандирует ОУР в качестве ценного подхода к решению проблем изменения климата посредством образования².

4. ДОУР должно рассматриваться в рамках более широкой повестки дня в области развития. Поскольку 2015 г. является отчетным годом в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (ЦРТ), он будет иметь решающее значение³. ОУР тесно связано с ЦРТ 2 (сосредоточена на начальном образовании), ЦРТ 7 (касается экологической устойчивости) и ЦРТ 8 (касается глобального партнерства в интересах развития), но вместе с тем способствует достижению каждой из других ЦРТ. Однако важно признать, что ОУР является долгосрочной деятельностью, которая будет продолжаться после завершения Десятилетия.

5. Действительно, ОУР носит преобразующий характер. Оно способствует укреплению чувства ответственности как на местном, так и на глобальном уровнях, поощряет перспективное и критическое мышление, объединяет традиционные знания, обеспечивает признание глобальной взаимозависимости и содействует анализу новых образов жизни, которые объединяют благосостояние, качество жизни и уважение природы и других людей.

Стратегия ЮНЕСКО на вторую половину ДОУР: разработка и осуществление

6. ЮНЕСКО призвана выступать в качестве проводника изменений посредством образования для мобилизации государств-членов, учреждений системы Организации Объединенных Наций, партнеров, общин и отдельных лиц в целях пропагандирования ОУР и проведения Десятилетия.

7. Стратегия ЮНЕСКО на вторую половину ДОУР, разработанная в рамках многостороннего консультативного процесса, направлена на обеспечение заинтересованного участия программных секторов, институтов ЮНЕСКО и ее подразделений на местах в ускоренном и целенаправленном осуществлении и деятельности в рамках ДОУР и их приверженности решению этих задач, а также на поддержку региональных и национальных стратегий и рамок ОУР, которые реализуются в настоящее время.

² См. также Стратегию деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата (<http://unesdoc.unesco.org/images/0016/001627/162715e.pdf>); http://www.unesco.org/en/education/dynamic-content-single-view/news/education_for_sustainable_development_crucial_to_tackle_climate_change/back/9195/cHash/633f273139/) и День образования в интересах устойчивого развития в ходе 35-й сессии Генеральной конференции (http://www.unesco.org/en/education/dynamic-content-single-view/news/esd_day_at_unescos_general_conference/browse/1/back/9195/cHash/c8b38482f6/).

³ См. <http://www.un.org/millennium/declaration/ares552e.htm>.

8. На основе рекомендаций, сформулированных в резолюции, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии, и в решении, принятом Исполнительным советом на его 182-й сессии, были проведены широкие внутренние и внешние консультации, в том числе с техническими и консультативными экспертными группами и комитетами по ДОУР, как, например, соответствующими учреждениями – членами Межучрежденческого комитета ООН по ДОУР. Подробная информация о стратегии, которая отражает вклад этих широких и всесторонних консультаций, приводится на веб-сайте ДОУР (www.unesco.org/education/desd).

9. Стратегия основывается на выводах и уроках, извлеченных в ходе первой фазы процесса мониторинга и оценки⁴. Кроме того, она основывается на итогах Всемирной конференции ЮНЕСКО по образованию в интересах устойчивого развития и Боннской декларации (см. документ 181 EX/INF.15), а также на итогах других важных международных совещаний по ОУР (см. документы 179 EX/INF.4 Rev., 180 EX/5 (Часть IX) и 181 EX/5 Add.1). Наконец, стратегия разработана с учетом общего видения образования, которое было выработано в ходе четырех международных конференций ЮНЕСКО по образованию, состоявшихся в 2008-2009 гг. (см. документы 35 C/INF.16 и 35 C/INF.28 Rev.⁵): видения целостных систем образования, которые поощряют справедливость и инклюзивность, качественное образование, гибкость и инновации.

10. В стратегии определяется ряд конкретных приоритетов, в соответствии с которыми ЮНЕСКО будет на практике применять знания и содействовать дальнейшей интеграции ОУР в рамках всех форм и структур образования на всех ступенях. В каждой области стратегической деятельности ЮНЕСКО будет стимулировать новые инициативы, поощрять новые формы сотрудничества, содействовать распространению передового опыта в области ОУР и укреплять партнерство в области ОУР с целью лучшей мобилизации групп основных участников и совместной работы с ними. Организация будет стремиться создать благоприятные условия для популяризации ОУР и будет развивать потенциал государств-членов и других участников и партнеров в целях содействия достижению целей ДОУР, что будет также способствовать достижению целей образования для всех (ОДВ) и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

11. Стратегия будет осуществляться в сотрудничестве с партнерами ЮНЕСКО по ДОУР в соответствии с Международным планом проведения ДОУР (МПП) и Боннской декларацией. Это повлечет за собой расширение сотрудничества с основными участниками, включая национальные комиссии (но ограничиваясь ими), молодежь, гражданское общество, в том числе женские и религиозные организации, частный сектор и средства информации.

12. В ходе осуществления стратегии будут в полной мере учитываться конкретные проблемы и возможности, которые были определены для каждого региона в рамках различных региональных конференций, консультаций и стратегий⁶.

Стратегия ЮНЕСКО на вторую половину ДОУР: области деятельности

13. В 2010-2015 гг. ЮНЕСКО сосредоточит свои усилия на четырех ключевых областях стратегической деятельности:

- (1) усиление синергии с различными инициативами в области образования и развития и укрепление партнерских связей между участниками ОУР;

⁴ Как отражено в докладе о мониторинге и оценке ДОУР в 2009 г. «Обучение в интересах устойчивого мира: обзор условий и структур для образования в интересах устойчивого развития» (<http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001849/184944e.pdf>). См. также документ 35 C/54.

⁵ См. также <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001841/184163e.pdf>

⁶ См., например, региональную стратегию ОУР для региона Азии и Тихого океана по адресу: http://www.unescobkk.org/fileadmin/user_upload/esd/documents/esd_publications/working-paper.pdf

- (2) развитие и укрепление потенциала для ОУР;
- (3) накопление, обмен и применение знаний, касающихся ОУР;
- (4) пропагандирование ОУР, повышение уровня осведомленности общественности и обеспечение лучшего понимания вопросов устойчивого развития.

A. Усиление синергии с различными инициативами в области образования и развития

14. Для обеспечения устойчивого развития требуются глобальные изменения в умонастроениях, убеждениях и моделях поведения, и в решении этой задачи важная роль отводится образованию. Кроме того, для достижения целей устойчивого развития необходимо установление партнерских связей на всех уровнях – местном, национальном, региональном и глобальном, – и это, безусловно, касается также области образования, где важное значение имеет обеспечение синергии между различными инициативами в области образования и использование имеющихся специальных знаний и опыта учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Кроме того, представляется очевидной актуальность ОУР для более широкой повестки дня в области развития, в частности ЦРТ. Для обеспечения и укрепления такой синергии особенно хорошо подходит комплексный и системный подход, который применяется в рамках ОУР.

15. В соответствии со своей функцией организации, содействующей развитию международного сотрудничества, ЮНЕСКО будет:

- (a) укреплять свою ведущую и координирующую роль в рамках ДОУР в сотрудничестве с другими органами, такими как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ООН-Хабитат, Университет Организации Объединенных Наций (УООН) и (в том числе) с учреждениями-организаторами форумов по образованию для всех, посредством дальнейшего укрепления:
 - координации между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными и региональными организациями в целях осуществления региональных и национальных стратегий и рамок ДОУР, а также включения ОУР в стратегии Организации Объединенных Наций и соответствующие усилия по достижению ЦРТ в рамках концепции «Единство действий»;
 - межучрежденческого сотрудничества и участия Организации Объединенных Наций в проведении ДОУР с целью усиления синергии и установления более тесных связей с другими десятилетиями, глобальными инициативами и процессами, связанными с ЦРТ;
- (b) продолжать и еще более расширять диалог с правительствами и другими основными участниками (в частности, с гражданским обществом, средствами информации и частным сектором) с целью:
 - оказания содействия развитию сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг, обмена опытом и партнерских связей в этой области, а также усиления роли гражданского общества, средств информации и частного сектора в установлении новых партнерских связей в области ОУР;
 - оказания содействия национальным усилиям по координации ОУР путем укрепления связей между мероприятиями в области ОУР и ОДВ, а также между ОУР и гендерной проблематикой, вопросами средств к существованию, изменения климата и уменьшения опасности бедствий;

- (с) продолжать усилия по интеграции ОУР в процессы программирования ЮНЕСКО посредством:
- дальнейшей разработки межсекторальных подходов к ОУР, в частности в рамках Межсекторальной платформы по ОУР, а также посредством укрепления связей между ОУР и образованием в области прав человека, инклюзивным образованием, образованием в области водных ресурсов, культурным разнообразием и гендерным равенством;
 - дальнейшего изучения и укрепления связей между ДОУР и основными международными конвенциями, касающимися биоразнообразия, изменения климата, опустынивания и культурного наследия;
 - укрепления синергии и взаимодополняемости с инициативами в области образования, такими как Инициатива в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА) и Инициатива по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE).

В. Развитие и укрепление потенциала для ОУР

16. Переориентация образования с целью интеграции в него принципов, ценностей и практики устойчивого развития должна осуществляться не только в учреждениях формального образования, но также и в рамках многих других процессов обучения и в различных социальных условиях. Кроме того, хотя в создании современной системы образования, которое расширяет права и возможности людей и позволяет им решать важные проблемы устойчивого развития, участвуют многие заинтересованные стороны, что является задачей для всего общества, главная ответственность лежит на правительстве. ЮНЕСКО признает, что для содействия решению этой задачи требуются надлежащая политика и четко разработанные программы. В связи с этим важнейшими элементами являются повышение квалификации, улучшение профессиональных качеств и расширение профессиональных знаний учителей и педагогов, а также содействие развитию культуры мониторинга и оценки.

17. Таким образом, в соответствии со своей функцией организации, содействующей созданию потенциала, ЮНЕСКО будет:

- (а) оказывать поддержку государствам-членам и другим партнерам в проведении ДОУР, в частности посредством:
- оказания поддержки обеспечению ОУР на национальном уровне посредством развития потенциала и консультирования по вопросам политики, проведения учебно-практических семинаров для основных участников и подготовки материалов/записок по политике в области ОУР и списков экспертов;
 - оказания поддержки региональным обзорам по вопросам интеграции ОУР в общесекторальную политику, а также межрегиональному сотрудничеству в деле разработки политики в области образования и обеспечения его качества с помощью ОУР;
- (b) оказывать поддержку государствам-членам в переориентации программ педагогического образования и подготовки с учетом целей устойчивого развития, в частности посредством:
- оказания поддержки педагогическому образованию на всех ступенях, в различных условиях и по соответствующим дисциплинам образования, в частности посредством оказания министерствам образования и высшим учебным заведениям содействия в анализе и пересмотре программ и учебных планов;

- укрепления педагогического образования, конкретно связанного с ОУР, путем усиления и поддержки педагогических сообществ, занимающихся практической деятельностью, в целях адаптации средств с учетом местных условий и обмена информацией об инновационных подходах к преподаванию и обучению в области ОУР;
- (с) оказывать поддержку государствам-членам в вопросах дальнейшей разработки рамок мониторинга и оценки, средств и показателей для оценки прогресса в области ОУР посредством:
- дальнейшего проведения мониторинга и оценки ДОУР в рамках:
 - Фазы II по процессам и обучению, которые связаны с ОУР (2010-2011 гг.);
 - Фазы III по воздействию и итогам ДОУР (2012-2015 гг.);
 - проведения мероприятий по развитию потенциала в области мониторинга и оценки в целях разработки и поддержки интеграции показателей ОУР в политику в области образования и стратегии сокращения масштабов нищеты, а также укрепления межрегионального сотрудничества.

С. Накопление, обмен и применение знаний, касающихся ОУР

18. Знания – это один из важнейших компонентов образования в интересах устойчивого развития. Содействие проведению исследований, формированию научного понимания, а также совместное использование и распространение огромного объема имеющихся знаний, включая традиционные знания и знания коренных народов, являются центральными мероприятиями в рамках ДОУР. ЮНЕСКО будет оказывать поддержку разработке национальных исследовательских программ и оказывать помощь в деле создания потенциала высших учебных заведений для их участия в исследованиях и инновациях, связанных с ОУР.

19. В соответствии со своей функцией лаборатории идей ЮНЕСКО будет:

- (a) содействовать проведению связанных с ОУР исследований с помощью программ, институтов и сетей ЮНЕСКО посредством:
- генерирования знаний, совместного применения новых подходов и укрепления диалога по вопросам фактологически обоснованной политики, оказания содействия исследовательским программам, инициативам, передовой практике и консультациям, в частности в таких областях, как ТПОП, образование в области водных ресурсов и партнерские связи между государственным/частным секторами;
 - оказания поддержки разработке национальных исследовательских программ, включая дальнейшее развитие сетевого взаимодействия с сообществами, занимающимися научными исследованиями и практической деятельностью, и развития исследований по политике в области ОУР, которые касаются инноваций в учебных программах и педагогической подготовки;
- (b) повышать свою эффективность в качестве центра обмена информацией посредством:
- пропагандирования и распространения информации о программах в области ОУР, соответствующих исследованиях, инновациях, передовом опыте, руководящих принципах и учебных материалах с помощью различных средств;
 - дальнейшего выпуска серии публикаций по ДОУР путем дальнейшего выявления и распространения передового опыта, публикации технических докладов;

дов, записок по вопросам политики, тематических исследований и руководящих принципов;

- (с) привлекать и в полной мере использовать знания специалистов, работающих в программных секторах ЮНЕСКО и ее сетях с целью:
- продолжения межсекторальных мероприятий и укрепления сотрудничества между межсекторальными платформами (ОУР, изменение климата, ПКПБ, МОСРГ, прогнозирование и перспективный анализ, естественно-научное образование);
 - пропагандирования, развития и совместного применения знаний и обучения в области ОУР путем укрепления сотрудничества с сетями ЮНЕСКО, в частности кафедрами ЮНЕСКО, Сетью Системы ассоциированных школ ЮНЕСКО (Сеть САШ), Сетью биосферных заповедников МАБ и объектами всемирного наследия.

D. Пропагандирование ОУР, повышение уровня осведомленности общественности и обеспечение лучшего понимания вопросов устойчивого развития

20. Успешное проведение Десятилетия зависит от выработки и распространения общего видения ОУР и мобилизации поддержки осуществления мероприятий ДОУР как в целом, так и в плане достижения конкретных целей. Важнейшими партнерами в деле обеспечения широкомасштабной мобилизации усилий являются гражданское общество, средства информации и частный сектор. Для обеспечения того, чтобы повестка дня в области устойчивого развития стала более известной и получила более широкое признание, необходимо привлекать больше внимания к ОУР и повышать значимость этих вопросов, особенно среди педагогов, разработчиков политики и молодежи.

21. В соответствии со своей функцией центра обмена информацией, а также обязанностями руководителя, предусмотренными в Главе 36 («Содействие просвещению, информированию населения и подготовке кадров») Повестки дня на XXI век, и с учетом пересмотренной коммуникационной стратегии ДОУР ЮНЕСКО будет:

- (а) укреплять свою роль в лоббировании/пропагандировании целей Десятилетия для повышения его наглядности посредством:
- усиления информационно-разъяснительной деятельности среди общественности, повышения уровня ее осведомленности и мобилизации на основе многогранного коммуникационного подхода, включая информационно-разъяснительные кампании и мероприятия, подготовку работников средств информации и коммуникацию в ходе международных и региональных мероприятий;
 - оказания поддержки инициативам, увязывающим образование с социально-экономическим развитием, поощрения развития партнерских связей между школами и общинами и оказания поддержки участникам в лоббировании соответствующих мер по обеспечению ОУР;
- (b) развивать средства информационно-разъяснительной деятельности, с тем чтобы подчеркнуть актуальность и важность ОУР посредством:
- разъяснения актуальности ОУР с точки зрения глобальных проблем устойчивого развития путем мобилизации усилий в рамках ключевых тем и мероприятий, разработки средств профессиональной подготовки и проведения информационно-разъяснительной деятельности для различных участников и подготовки документов о проведении ДОУР на местном и глобальном уровнях;

- проведения информационно-разъяснительной деятельности с целью привлечения надлежащих ресурсов и финансовых средств в интересах ОУР посредством обмена информацией об инновационных средствах для привлечения средств, разработки стратегий привлечения средств и выявления возможных доноров;
- (с) активизировать свои усилия и инициативы с целью повышения значимости ОУР в международной повестке дня посредством:
- популяризации ДОУР путем включения ОУР в число соответствующих обсуждаемых вопросов, участия в основных мероприятиях в области образования и включения ОУР в повестку дня этих мероприятий;
 - разъяснения актуальности и важности ОУР на крупных форумах в области образования и развития и в ходе соответствующих процессов (как, например, Группа восьми, Группа двадцати, КУР, Группа высокого уровня по ОДВ, Инициатива О-9, Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, Форум в Давосе, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 г. (Рио+20) и т.д.).

Среднесрочный доклад о ходе работы и представление дальнейших докладов

22. В 2009 г. ДОУР достигло своей середины. В Глобальном докладе о мониторинге и оценке ДОУР в 2009 г. под названием «Обучение в интересах устойчивого мира: обзор условий и структур для образования в интересах устойчивого развития» сообщается о достигнутом прогрессе и препятствиях, встретившихся в ходе первой половины Десятилетия в деле разработки положений, стратегий, механизмов и условий, которые способствуют развитию и проведению ДОУР⁷. Резюме основных выводов было также представлено Исполнительному совету на его 182-й сессии (182 EX/8, стр. 2-8)⁸ и Генеральной конференции на ее 35-й сессии (35 C/54). Эти выводы послужат основой для среднесрочного доклада о ходе проведения Десятилетия (в соответствии с просьбой, высказанной в резолюции 59/237 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций), который вместе со стратегией будет представлен Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее 65-й сессии осенью 2010 г. Планируется подготовить два дополнительных глобальных доклада о мониторинге и оценке ДОУР: один в 2011 г. (об обучении и процессах, связанных с ОУР) и еще один в 2014 г. (о воздействии и итогах ДОУР).

23. После 182-й сессии Исполнительного совета и одновременно с подготовкой стратегии ЮНЕСКО осуществляла деятельность в рамках ДОУР, которая в основном связана с мониторингом и оценкой и касается решения вопросов изменения климата посредством ОУР и педагогического образования.

24. Что касается мониторинга и оценки, то на совместном совещании Группы экспертов по мониторингу и оценке 18-20 ноября 2009 г. была начата Фаза II по мониторингу и оценке ДОУР (2009-2011 гг.). Эта фаза будет сосредоточена на процессах и обучении, которые связаны с ОУР, наряду с «процессами», касающимися подходов, направленности, форм преподавания и обучения и рассмотрения того, какие знания получают учащиеся в области ОУР, а также те, кто финансирует или способствует ОУР. Она завершится опубликованием в 2011 г. доклада о мониторинге и оценке ДОУР, который будет посвящен процессам и обучению.

25. Что касается изменения климата, то Секретариат ДОУР организовал семинар на тему «Изменение климата через призму ОУР: политика, педагогические и этические перспек-

⁷ См. <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001849/184944e.pdf>

⁸ См. <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001835/183537e.pdf>

тивы в связи с глобальным потеплением» в рамках проведения Дня образования в интересах устойчивого развития (14 октября 2009 г.) в ходе 35-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО. В качестве вклада в 15-ю Конференцию сторон (КС 15) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата Секретариат также выпустил и распространил специальный номер ежеквартального информационного бюллетеня по ДОУР, который посвящен изменению климата и ОУР; участвовал в ходе проведения Дня молодежи и будущих поколений (10 декабря 2009 г.) в организованном в связи с этим мероприятии на тему «Образование в области изменения климата» и выступил в качестве одного из коспонсоров и организаторов 15 декабря 2009 г. «Рабочего форума по изменению климата: вовлечение участников в рамках гражданского общества», который работал полдня и в организации которого приняли также участие Специальная группа по образованию КУР Организации Объединенных Наций, Форум участников по устойчивому будущему, Всемирный аквариум и Фонд сохранения океанов.

26. Что касается педагогического образования, то продолжалась работа по выявлению и распространению передового опыта и материалов в области преподавания и обучения по вопросам изменения климата, как, например, Инициатива по наблюдению за песками в рамках Сети Системы ассоциированных школ ЮНЕСКО⁹, а также по вопросам образования людей, в частности молодежи, в отношении воздействия образа жизни на окружающую среду, общество и экономику, например, посредством совместной Инициативы ЮНЕП/ЮНЕСКО, посвященной молодежи и изменению климата¹⁰. Разрабатывается также Инициатива по педагогическому образованию посредством ОУР за счет финансирования, обеспечиваемого Целевым фондом Японии. В мае 2010 г. в качестве части этой Инициативы будет организован симпозиум Международной сети педагогических учебных заведений с участием кафедры ЮНЕСКО по переориентации учителей в целях решения вопросов устойчивого развития. Помимо подготовки обзора положения дел в области педагогического образования и ОУР будет также осуществляться деятельность по развитию потенциала на региональном и кластерном уровнях.

27. Дополнительная информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии, регулярно представляется в докладе Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией (EX/4, включая 184 EX/4), а также в конкретных докладах о прогрессе, которые будут представлены на сессиях Исполнительного совета в 2011 г. и 2013 г., соответственно, до 36-й и 37-й сессий Генеральной конференции.

Финансовые и административные последствия

28. Секретариат ДОУР будет стремиться увеличить и диверсифицировать внебюджетные средства в целях поддержки осуществления стратегии. Действительно, для осуществления стратегии потребуется наращивание потенциала для поддержки ОУР в Штаб-квартире, в региональных бюро и подразделениях на местах. Это может потребовать от ЮНЕСКО изыскания содействия со стороны внешних экспертов, возможно, за счет внебюджетного финансирования и прикомандирования специалистов, а также укрепления партнерских связей и сетевого взаимодействия.

29. Поэтому финансовые и административные последствия мероприятий, предлагаемых в рамках этой стратегии на 2010-2011 гг., вписываются в параметры нынешнего документа 35 С/5, в то время как аналогичные последствия в следующие два двухлетних периода (2012-2013 гг. и 2014-2015 гг.) будут учтены при планировании и подготовке двухлетних пла-

⁹ См. второй сборник передового опыта ассоциированных школ ЮНЕСКО по адресу: <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001812/181270e.pdf>

¹⁰ См. http://www.youthxchange.net/main/b218_climate_change-a.asp

нов работы. Кроме того, государствам-членам предлагается вносить добровольные взносы для обеспечения всестороннего осуществления данной стратегии.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета

30. В свете вышеизложенного Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение следующего содержания:

Исполнительный совет,

1. **ссылаясь** на решения 171 EX/6, 172 EX/10, 177 EX/9, резолюцию 34 C/19, решения 181 EX/5 (I), 182 EX/8 и резолюцию 35 C/13,
2. **рассмотрев** документ 184 EX/11,
3. **предлагает** всем государствам-членам:
 - (a) активно участвовать в осуществлении стратегии ЮНЕСКО на вторую половину Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.);
 - (b) популяризировать цели Десятилетия и включить видение и практику образования в интересах устойчивого развития (ОУР) в свою политику, планы и программы в области образования в тесной увязке с образованием для всех, целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и другими согласованными на международном уровне целями в области развития;
 - (c) оказывать поддержку и содействовать процессу мониторинга и оценки совместно с другими основными участниками и партнерами в своих странах и регионах;
 - (d) обеспечить надлежащее финансирование мероприятий и программ ОУР на национальном уровне;
4. **призывает** Генерального директора:
 - (a) изыскивать внебюджетные средства для достижения целей ДОУР, в том числе посредством увеличения людских и финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении ЮНЕСКО, для оказания поддержки деятельности, касающейся ОУР;
 - (b) мобилизовать все программные сектора и сети ЮНЕСКО для увеличения их вклада в ОУР и Десятилетие;
 - (c) в тесном сотрудничестве со всеми партнерами представить стратегию Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на ее 65-й сессии осенью 2010 г.;
 - (d) проинформировать Исполнительный совет об осуществлении стратегии ЮНЕСКО на вторую половину ДОУР в своих регулярных докладах до сессий Генеральной конференции в 2011 г. и 2013 г.